



## DR 882 DAB+ Digitalradio



**Anleitung / Manual / Instructions**

**Deutsch / English / Français**


## Inhaltsverzeichnis

1. Einführung / Erste Schritte.....	3
2. Grundfunktionen.....	3
3. Lieferumfang.....	3
4. Tasten und Funktionen.....	4
4.1. Fernbedienung.....	6
5. Betriebsmodus auswählen.....	7
6. DAB-Modus.....	7
6.1. Favoriten speichern und abrufen.....	7
6.2. Vollständiger Suchlauf.....	7
6.3. Sender manuell auswählen.....	8
6.4. Ungültige Sender entfernen.....	8
7. UKW-Modus.....	8
7.1. Favoriten speichern und abrufen.....	8
7.2. Suchlauf-Einstellung.....	9
7.3. Audio-Einstellung.....	9
8. AUX-Modus.....	9
9. Bluetooth-Modus.....	9
10. Medien-Modus.....	10
11. System-Einstellungen.....	10
11.1. Sleep-Timer.....	10
11.2. Uhrzeit und Datum.....	11
11.2.1. Zeit/Datum einstellen.....	11
11.2.2. Stundensystem einstellen.....	11
11.2.3. Datumsformat einstellen.....	11
11.2.4. Uhrstil.....	11
11.2.5. Automatische Aktualisierung.....	11
11.3. Wecker.....	11
11.4. Displaybeleuchtung.....	11
11.5. Equalizer (EQ).....	11
11.6. Sprache.....	12
11.7. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.....	12
11.8. Systemversion.....	12
12. Technische Daten.....	13
13. Sicherheitshinweise.....	13
14. Fehlerbehebung.....	14
15. Gewährleistungs- und Recyclinginformationen.....	15
15.1. Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum.....	15
15.2. Elektroschrottgesetz und Recycling.....	15
15.3. Konformitätserklärung.....	15
15.4. Hinweise zur Batterieentsorgung.....	15
16. Serviceanschrift und technische Hotline.....	16


## 1. Einführung / Erste Schritte

Vielen Dank für den Kauf des Albrecht DR 882 Digitalradios.

Bevor Sie loslegen, stecken Sie den Netzadapter in die DC IN-Buchse auf der Rückseite des Radios und schließen Sie den Adapter an eine Steckdose an.

Ziehen Sie die Antenne vollständig aus, um einen optimalen DAB+/FM-Radioempfang zu gewährleisten. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um das Radio einzuschalten. Wenn Sie das Radio zum ersten Mal benutzen, führt es automatisch einen vollständigen Suchlauf aller verfügbaren DAB-Sender durch und spielt den ersten verfügbaren Sender ab.

## 2. Grundfunktionen

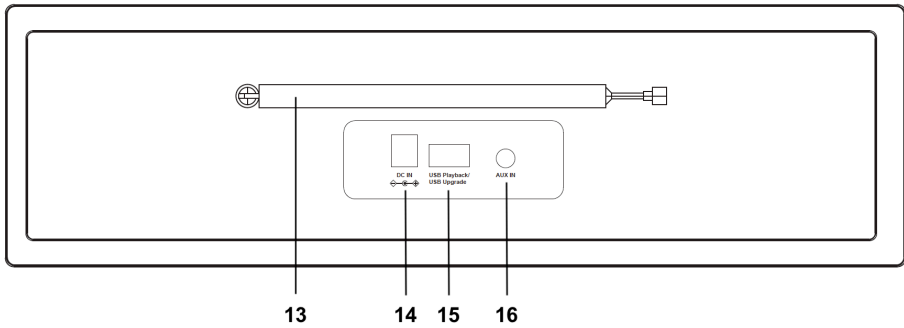
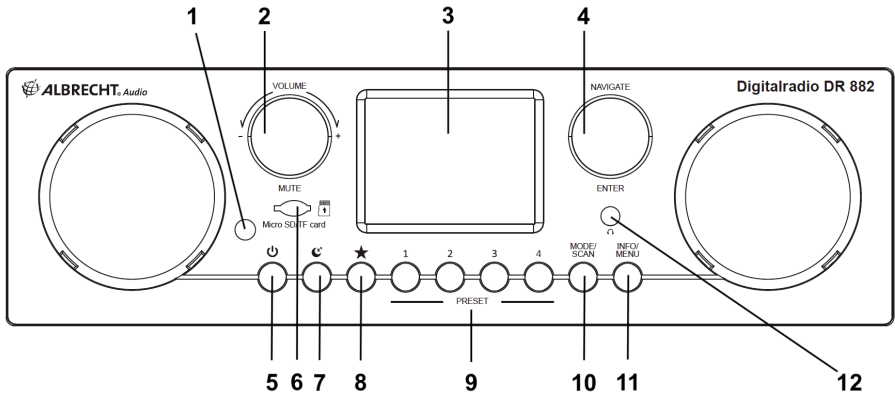
- Drücken Sie kurz die **MODE**-Taste, um zwischen DAB-, FM-, AUX-, SD-Karten-, USB- oder Bluetooth-Modus zu wechseln.
- Speichern Sie Ihre Lieblingssender, indem Sie die Favoriten-Taste  lange drücken.
- Stellen Sie die Lautstärke mit dem linken Drehknopf am Radio oder den Lautstärketasten auf der Fernbedienung ein. Drücken Sie die Stummschalttaste, um das Radio stumm zu schalten oder die Stummschaltung wieder aufzuheben.
- In jedem Menü können Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Navigationsknopfes oder der **OK**-Taste auf der Fernbedienung bestätigen.
- Durch langes Drücken der **INFO/MENU**-Taste gelangen Sie zu den Einstellungen. Hier finden Sie verschiedene Funktionen, die sich auf den aktuellen Modus beziehen, sowie das Hauptmenü, in dem Sie den Wecker einstellen, eine Sprache wählen, die Helligkeit der Displaybeleuchtung einstellen können, und vieles mehr. Verlassen Sie das Menü oder gehen Sie in jedem Menü einen Schritt zurück, indem Sie die **INFO/MENU**-Taste erneut drücken.

## 3. Lieferumfang

- ALBRECHT DR 882 Digitalradio
- Netzadapter
- Fernbedienung
- Anleitung









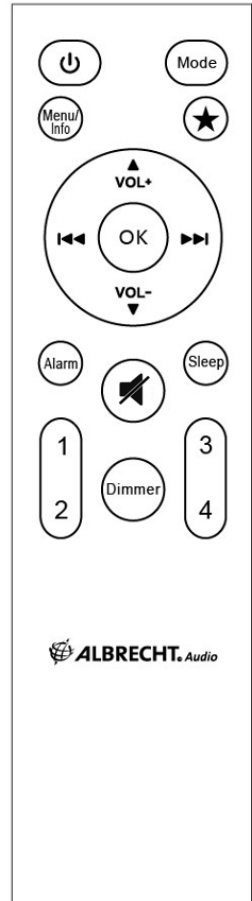
## 4. Tasten und Funktionen



Nr.	Beschreibung	Funktion
1	Infrarot-Sensor	Um eine einwandfreie Funktion der Fernbedienung zu gewährleisten, darf der Sensor nicht verdeckt werden.
2	Volume / Mute	Drehen Sie den Knopf, um die Lautstärke zu ändern, drücken Sie den Knopf, um stumm zu schalten.
3	Display	Zeigt Informationen und die Benutzeroberfläche an.
4	Navigate / Enter	Drehen Sie den Knopf, um Sender zu wechseln und durch die Menüs zu navigieren, drücken Sie den Knopf, um die <u>Auswahl zu bestätigen</u> .
5	Ein / Aus 	Drücken Sie die Taste, um das Radio in den Standby-Modus zu versetzen, <u>drücken Sie erneut, um es aufzuwecken</u> .
6	microSD-Karte	Stecken Sie die microSD-Karte hier mit den goldenen Kontakten nach oben zeigend ein.
7	Sleep-Timer	Drücken Sie diese Taste, um das Sleep-Timer-Menü zu öffnen.
8	Favoriten ★	Drücken Sie diese Taste, um Ihre Favoriten abzurufen, drücken Sie sie lange, um Favoriten zu speichern.
9	Schnellwahltasten	Drücken Sie die Tasten, um die ersten vier Favoriten abzurufen, drücken Sie lange, um den aktuellen Sender auf dem <u>entsprechenden Speicherplatz zu speichern</u> .
10	Mode / Scan	Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Betriebsarten zu wechseln, und drücken Sie sie lange, um einen <u>vollständigen DAB/FM-Suchlauf zu starten</u> .
11	Info / Menu	Drücken Sie die Taste, um die verfügbaren Senderinformationen aufzurufen, drücken Sie lange, um <u>das Menü aufzurufen</u> .
12	Kopfhörer-Anschluss	Schließen Sie hier Kopfhörer mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker an.
13	Antenne	Bitte ziehen Sie die Antenne vollständig aus und richten Sie sie für einen optimalen Empfang senkrecht aus.
14	DC IN	Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzteil an.
15	USB-Anschluss	Schließen Sie hier einen USB-Speicher mit Audiodateien an.
16	AUX IN	Schließen Sie eine externe Audioquelle über einen 3,5-mm-Klinkenanschluss an.

## 4.1. Fernbedienung

Taste	Beschreibung
	Drücken Sie die Taste, um das Radio in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie erneut, um es aufzuwecken..
Mode	Wechselt die Betriebsarten.
Menu/Info	Drücken Sie die Taste, um die verfügbaren Senderinformationen aufzurufen, drücken Sie lange, um das Menü aufzurufen.
	Drücken Sie diese Taste, um Ihre Favoriten abzurufen, drücken Sie sie lange, um Favoriten zu speichern.
 /  Vol + / Vol -	Navigiert in Menüs nach oben und unten. Erhöht und verringert die Lautstärke.
	Wechselt den Sender. Springt zum nächsten/vorherigen Titel.
OK	Bestätigt die Menüauswahl.
Alarm	Öffnet das Alarm-Menü.
	Schaltet die Lautsprecher stumm.
Sleep	Öffnet das Sleep-Timer-Menü.
Dimmer	Ändert die Bildschirmhelligkeit.
1-4	Drücken Sie die Tasten, um die ersten vier Favoriten abzurufen, drücken Sie lange, um den aktuellen Sender auf dem entsprechenden Speicherplatz zu speichern.



## 5. Betriebsmodus auswählen

Um den Betriebsmodus auszuwählen, drücken Sie die Taste **MODE** auf dem Gerät oder der Fernbedienung. Sie können den Navigationsknopf oder die Tasten **▲ / ▼** auf der Fernbedienung verwenden, um einen Betriebsmodus auszuwählen. Bestätigen Sie Ihre Wahl durch Drücken des Navigationsknopfes oder der **OK**-Taste auf der Fernbedienung oder warten Sie einfach kurz. Die verfügbaren Modi sind:

- DAB-Radio
- UKW-Radio
- AUX-Eingang
- Bluetooth
- SD-Karte
- USB

## 6. DAB-Modus

Wählen Sie den DAB-Modus, um eine große Auswahl an rauschfreien digitalen Radiosendern zu hören.

Wählen Sie einen Sender aus der Liste der aktuell verfügbaren Sender, indem Sie den Navigationsknopf drehen und drücken. Sie können auch die **◀◀** oder **▶▶** Taste auf der Fernbedienung verwenden, um die Senderliste zu öffnen. Verwenden Sie anschließend die Tasten **▲ / ▼** und **OK**, um eine Auswahl zu treffen.

Auf dem Display werden die vom aktuellen Sender gesendeten Texte und Bilder angezeigt, sofern vorhanden. Mit der **INFO**-Taste können Sie verschiedene Informationen abrufen, darunter aktuelle Programminformationen, Genre, DAB-Träger und Frequenz, Fehlerrate und Signalstärke, Audiodateninformationen und das aktuelle Datum.

### 6.1. Favoriten speichern und abrufen

Sie können bis zu 40 Sender als Favoriten für den schnellen Zugriff speichern. Um einen Sender zu speichern, drücken Sie die **★** Taste auf dem Gerät oder der Fernbedienung lange. Wählen Sie nun mit dem Navigationsknopf oder den Tasten **▲ / ▼** die gewünschte Speichernummer aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **ENTER / OK**. Sie können einen Sender schnell auf den ersten vier Speicherplätzen speichern, indem Sie die entsprechende Zifferntaste auf dem Gerät oder der Fernbedienung lange drücken.

Um einen gespeicherten Favoriten wieder aufzurufen, drücken Sie kurz die **★** Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung. Wählen Sie nun den gewünschten Sender mit dem Navigationsknopf oder den Tasten **▲ / ▼** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **ENTER / OK**. Sie können einen Sender aus den ersten vier Speicherplätzen schnell abrufen, indem Sie die entsprechende Zifferntaste auf dem Gerät oder der Fernbedienung kurz drücken.

### 6.2. Vollständiger Suchlauf

Wenn neue DAB-Sender verfügbar sind (z. B. nach einem Ortswechsel des Radios), ist ein vollständiger Suchlauf erforderlich, um diese Sender in die Senderliste aufzunehmen. Um

einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, öffnen Sie das Menü durch langes Drücken der **INFO / MENU**-Taste und wählen Sie die Option „Suchlauf“. Sie können auch die Taste **INFO / SCAN** am Radio lange drücken, um den Suchlauf direkt zu starten. Wenn die Senderliste leer ist (z. B. beim ersten Einschalten), startet das Radio automatisch einen vollständigen Suchlauf.

### 6.3. Sender manuell auswählen

Um einen DAB-Sender manuell auszuwählen, öffnen Sie das Menü durch langes Drücken der **INFO / MENU**-Taste und wählen Sie die Option „Manuelle Suche“. Sie können nun das gewünschte DAB-Ensemble und die Frequenz auswählen. Diese Funktion wird nur für fortgeschrittene Benutzer empfohlen.

### 6.4. Ungültige Sender entfernen

Um nicht verfügbare DAB-Sender aus der Senderliste zu löschen, öffnen Sie das Menü durch langes Drücken der **INFO / MENU**-Taste und wählen Sie die Option „Löschen“. Alle Sender, die nicht mehr empfangen werden können, werden aus der Senderliste gelöscht. Wenn Sie diese später wieder hinzufügen möchten, führen Sie einen vollständigen Suchlauf durch (siehe „6.2. Vollständiger Suchlauf“ auf Seite 7) , sobald sie wieder empfangbar sind.

## 7. UKW-Modus

Wählen Sie den UKW-Modus, um analoge Radiosender zu hören.

Stellen Sie einen Sender manuell ein, indem Sie den Navigationsknopf drehen oder die Tasten **◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung verwenden. Sie können automatisch nach dem nächsten verfügbaren Sender suchen, indem Sie **ENTER** oder **OK** drücken. Um automatisch nach allen verfügbaren Sendern zu suchen und sie als Favoriten zu speichern, drücken Sie lange auf **MODE / SCAN** am Gerät.

Der vom aktuellen Sender gesendete Text wird auf dem Display angezeigt, sofern verfügbar. Mit der **INFO**-Taste können Sie verschiedene Informationen abrufen, darunter aktuelle Programminformationen, Genre, Frequenz und das aktuelle Datum.

### 7.1. Favoriten speichern und abrufen

Sie können bis zu 40 Sender als Favoriten für den schnellen Zugriff speichern. Um einen Sender zu speichern, drücken Sie die **★** Taste auf dem Gerät oder der Fernbedienung lange. Wählen Sie nun mit dem Navigationsknopf oder den Tasten **▲ / ▼** die gewünschte Speicheradresse aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **ENTER / OK**. Sie können einen Sender schnell auf den ersten vier Speicherplätzen speichern, indem Sie die entsprechende Zifferntaste auf dem Gerät oder der Fernbedienung lange drücken.

Um einen gespeicherten Favoriten wieder aufzurufen, drücken Sie kurz die **★** Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung. Wählen Sie nun den gewünschten Sender mit dem Navigationsknopf oder den Tasten **▲ / ▼** aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **ENTER / OK**. Sie können einen Sender aus den ersten vier Speicherplätzen schnell



abrufen, indem Sie die entsprechende Zifferntaste auf dem Gerät oder der Fernbedienung kurz drücken.

## 7.2. Suchlauf-Einstellung

Um die Suchlauf-Einstellung zu ändern, öffnen Sie das Menü durch langes Drücken der **INFO / MENU**-Taste und wählen Sie die Option „Suchlauf-Einstellung“. Sie können nun zwischen „Alle Sender“ und „Starke Sender“ wählen. Bei „Starke Sender“ werden Radiosender mit schwachem Signal während des Suchlaufs nicht berücksichtigt, da sie deutliche Störungen und damit eine schlechtere Audioqualität aufweisen. Wählen Sie „Alle Sender“, um beim Suchlauf alle empfangbaren Sender zu hören.

## 7.3. Audio-Einstellung

Um die Audio-Einstellung zu ändern, öffnen Sie das Menü durch langes Drücken der **INFO / MENU**-Taste und wählen Sie die Option „Audio-Einstellung“. Sie können nun zwischen „Stereo“ und „Mono“ wählen. Bei „Stereo“ werden alle Mono-Radiosender beim Suchlauf ignoriert, während bei „Mono“ alle Mono- und Stereosender berücksichtigt werden. Stereosender bieten in der Regel eine bessere Klangqualität, sind aber schwieriger zu empfangen.

## 8. AUX-Modus

Wählen Sie den AUX-Modus, um Audio von einem externen Gerät wiederzugeben, das über einen 3,5-mm-Klinkenstecker angeschlossen ist.

In diesem Modus werden alle Audiosignale, die am hinteren AUX-Eingang eingespeist werden, über die Lautsprecher des Geräts wiedergegeben. Außer der Lautstärke sind keine weiteren Bedienelemente verfügbar. Bitte verwenden Sie das externe Audiogerät zur Steuerung der Wiedergabe.

## 9. Bluetooth-Modus

Wählen Sie den Bluetooth-Modus, um drahtlos Audio von Ihrem Smartphone oder einem anderen Gerät wiederzugeben.

Das Radio versucht zuerst, eine Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät herzustellen. Wenn dieses nicht verfügbar ist oder das Radio noch nicht gekoppelt wurde, wechselt es in den Pairing-Modus. Um ein Smartphone mit dem Radio zu verbinden, konsultieren Sie das Handbuch Ihres Smartphones und wählen Sie das Gerät „Albrecht DR 882“ aus.

Um ein neues Gerät mit dem Radio zu koppeln, trennen Sie zunächst die Verbindung des alten Geräts, indem Sie Bluetooth auf dem Gerät deaktivieren oder die Kopplung mit dem Radio im Bluetooth-Menü des Geräts aufheben. Das Radio wechselt nun wieder in den Pairing-Modus.

Während der Bluetooth-Wiedergabe können Sie die Wiedergabe mit ENTER / OK steuern und durch Drehen des Navigationsknopfes oder mit den Tasten ◀◀ / ▶▶ auf der Fernbedienung vor- und zurückspringen.

## 10. Medien-Modus

Wählen Sie den SD-Karten- oder USB-Modus, um Audiodateien von den jeweiligen Speichermedien abzuspielen.

Das Radio liest das Speichermedium und spielt den ersten Titel ab. Nachdem der letzte Titel auf dem Speichermedium beendet ist, beginnt die Wiedergabe wieder von vorne.

Sie können mit **ENTER / OK** die Wiedergabe pausieren und fortsetzen. Verwenden Sie den Navigationsknopf oder die Tasten ◀◀ / ▶▶ auf der Fernbedienung, um zwischen den Titeln vor- und zurückzuspringen. Mit der **INFO**-Taste können Sie sich verschiedene Informationen zur aktuellen Datei anzeigen lassen.

## 11. System-Einstellungen

Unabhängig vom aktuellen Wiedergabemodus können im Menü verschiedene Systemeinstellungen vorgenommen werden. Öffnen Sie das Menü durch langes Drücken der Taste **INFO / MENU** und verwenden Sie den Navigationsknopf oder die Tasten ▲ / ▼, um eine Option auszuwählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **ENTER / OK** oder verwenden Sie die **INFO / MENU**-Taste, um zurückzugehen.

### 11.1. Sleep-Timer

In diesem Menü können Sie einen Sleep-Timer einstellen. Das Radio wird nach der eingestellten Zeit automatisch in den Standby-Modus versetzt. Auf diese Weise können Sie bei Musik einschlafen, ohne sich Gedanken über das Ausschalten des Radios machen zu müssen.

Diese Funktion kann auch schnell mit der **SLEEP**-Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung aufgerufen werden.

## 11.2. Uhrzeit und Datum

In diesem Menü können Sie die Zeit- und Datumseinstellungen ändern.

### 11.2.1. Zeit/Datum einstellen

Manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum.

### 11.2.2. Stundensystem einstellen

Wählen Sie zwischen 24- und 12-Stunden-Uhr.

### 11.2.3. Datumsformat einstellen

Wählen Sie zwischen den Datumsformaten DD-MM-YYYY, MM-DD-YYYY und YYYY-MM-DD.

### 11.2.4. Uhrstil

Wählen Sie zwischen einer analogen oder einer digitalen Uhr auf dem Standby-Bildschirm.

### 11.2.5. Automatische Aktualisierung

Wählen Sie zwischen automatischer Einstellung der Uhr über ein Radiosignal oder manueller Einstellung der Uhr.

## 11.3. Wecker

In diesem Menü können Sie zwei separate Wecker konfigurieren. Wählen Sie Wecker 1 oder 2 und dann aktivieren oder deaktivieren, stellen Sie die Uhrzeit ein, legen Sie die Quelle fest (Summer, DAB, FM), wiederholen Sie den Wecker täglich / am Wochenende / an Werktagen oder nur ein einziges Mal, und stellen Sie die Wecklautstärke ein.

Diese Funktion kann auch schnell mit der **ALARM**-Taste auf der Fernbedienung aufgerufen werden.

## 11.4. Displaybeleuchtung

In diesem Menü können Sie die Hintergrundbeleuchtung des Displays in drei Stufen sowie die Zeitspanne, nach der das Display bei Inaktivität gedimmt wird, einstellen. Die Display-Dimmung ist standardmäßig ausgeschaltet.

Sie können die Hintergrundbeleuchtung des Displays auch schnell mit der Taste **DIMMER** auf der Fernbedienung ändern.

## 11.5. Equalizer (EQ)

Verwenden Sie den Equalizer, um die Klangsignatur nach Ihren Wünschen anzupassen. Es stehen mehrere EQ-Voreinstellungen zur Verfügung. Die EQ-Voreinstellung wird in diesem EQ-Menü in Echtzeit angewendet, so dass Sie die Voreinstellungen leicht vergleichen und Ihre persönliche Vorliebe finden können.

### 11.6. Sprache

Verwenden Sie dieses Menü, um die Sprache der Benutzeroberfläche zu ändern. Die folgenden Sprachen sind verfügbar: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Norwegisch, Polnisch, Niederländisch.

### 11.7. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen




Wählen Sie diese Option, um das Radio auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

**Achtung:** Alle Einstellungen, gespeicherten Sender und gekoppelten Bluetooth-Geräte werden gelöscht. Ein neuer vollständiger DAB-Suchlauf ist erforderlich und wird nach dem Zurücksetzen automatisch gestartet.

### 11.8. Systemversion

Dieser Menüeintrag zeigt die aktuelle Softwareversion an. Bitte geben Sie diese Informationen an, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden.

## 12. Technische Daten

Modell	Albrecht DR 882
Beschreibung	DAB+/UKW/BT Radio
Display	LCD, 320 x 240 pixel
Lautsprecher	2 x 8 Watt
UKW	87,5 – 108,0 MHz
DAB+	174 – 240 MHz (Band III)
Bluetooth	Version 5.0 / Reichweite 10 m
Bluetooth Frequenz / Leistung	2,402 – 2,480 GHz; 1 mW
Stromversorgung	9 V; 2 A; DC   
Max. Speicherkapazität	32 GB
Unterstützte Dateiformate	MP3, WMA, WAV, FLAC
Betriebstemperatur	-20 bis +65 °C
Abmessungen (L x B x H)	175 x 310 x 100 mm
Gewicht	1850 g

## 13. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter. Die Verwendung von nicht kompatiblen Netzteilen kann zu Schäden am Gerät führen und eine Brandgefahr darstellen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Das Gerät enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal.
- Vermeiden Sie sowohl extrem hohe als auch extrem niedrige Temperaturen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Gas-/Elektroöfen auf. Vermeiden Sie es, das Gerät über längere Zeit hoher Luftfeuchtigkeit auszusetzen.
- Schütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät und tauchen Sie es nicht ein, auch nicht teilweise. Vermeiden Sie Kondensation durch extreme Luftfeuchtigkeit. Sollte das Radio nass geworden sein, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Bitte beachten Sie, dass ein zu hoher Schalldruck oder eine zu hohe Lautstärke Ihr Gehör schädigen kann, insbesondere bei Verwendung von Kopfhörern. Reduzieren Sie immer die Lautstärke, bevor Sie einen Kopfhörer anschließen.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es vom Stromnetz getrennt ist.
- Werfen Sie Batterien und Akkus niemals ins Feuer, da dies zu einer Explosion führen kann. Bitte entsorgen Sie leere Batterien und Akkus nicht im normalen Hausmüll, sondern in der Recycling-Tonne.
- Verwenden Sie keine Scheuertücher oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.

## 14. Fehlerbehebung

Problem	Abhilfe
Das Radio lässt sich nicht einschalten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Radio mit dem Netzteil verbunden ist und an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.</li> <li>• Ziehen Sie den Netzadapter vom Radio ab, warten Sie 10 Minuten und stecken Sie ihn dann wieder ein.</li> </ul>
Kein Ton oder geringe Lautstärke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist das Radio stummgeschaltet?</li> <li>• Erhöhen Sie die Lautstärke mit der Taste <b>Vol +</b>.</li> </ul>
Kein Signal oder Rauschen im DAB/UKW-Modus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Positionieren Sie die Antenne oder das Radio neu. Prüfen Sie, ob die Antenne vollständig ausgefahren ist und so senkrecht wie möglich steht.</li> </ul>
Einige Tasten oder Funktionen funktionieren nicht mehr	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setzen Sie das Radio auf die Werkseinstellungen zurück (siehe "11.7. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen" auf Seite 12).</li> <li>• Ziehen Sie den Netzadapter aus dem Radio, warten Sie 10 Minuten und stecken Sie ihn dann wieder ein.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Infrarotsensor an der Vorderseite des Radios frei von Hindernissen ist. Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor.</li> <li>• Tauschen Sie die Batterien der Fernbedienung aus.</li> </ul>

## 15. Gewährleistungs- und Recyclinginformationen

Wir sind verpflichtet, jedem Gerät Informationen über die Entsorgung, über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und die EG Konformitätserklärungen mit Hinweisen über das Benutzen der Geräte in den verschiedenen Ländern beizufügen. Sie finden daher diese Informationen im folgenden Text.

### 15.1. Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum

Der Verkäufer dieses Geräts gewährt Ihnen eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren nach Kaufdatum des Geräts. Diese Gewährleistung umfasst alle Fehler, die durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten sollten, nicht jedoch Fehler, die auf normaler Abnutzung beruhen, wie z.B. verbrauchte Akkus, Kratzer im Display, Gehäusedefekte, abgebrochene Antennen, sowie Defekte durch äußere Einwirkung, wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Spannungsversorgung oder Verwendung ungeeigneten Zubehörs. Ebenso sind Fehler von der Gewährleistung ausgeschlossen, die auf nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit dem Gerät beruhen. Bitte wenden Sie sich bei Gewährleistungsansprüchen zunächst unmittelbar an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder auch gleich an unseren Servicepartner. Der Händler wird Ihr Gerät entweder reparieren oder austauschen, oder er wird Ihnen eine für das Gerät spezialisierte Serviceadresse nennen.

Falls Sie Ihr Gerät einschicken, vergessen Sie Ihre Kaufquittung als Nachweis über das Kaufdatum nicht und beschreiben Sie bitte den aufgetretenen Fehler möglichst genau.

### 15.2. Elektroschrottgesezt und Recycling



Europäische Gesetze verbieten das Entsorgen von defekten oder nicht mehr brauchbaren Geräten über den Hausmüll. Sollten Sie eines Tages Ihr Gerät entsorgen wollen, dann geben Sie es bitte nur bei den überall eingerichteten kommunalen Sammelstellen zum Recycling ab. Dieses Sammelsystem wird von der Industrie finanziert und sichert auch die umweltgerechte Entsorgung und das Recycling wertvoller Rohstoffe.

### 15.3. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Alan Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp Albrecht DR 882 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)

Gehen Sie zu Downloads/Konformitätserklärungen und wählen Sie das entsprechende Dokument aus.

### 15.4. Hinweise zur Batterieentsorgung

Die in diesem Produkt verwendeten Batterien enthalten umweltschädliche Chemikalien. Um die Umwelt zu schützen, entsorgen Sie leere Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften. Entsorgen Sie die Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

## 16. Serviceanschrift und technische Hotline

(für in Deutschland verkaufte Geräte)

**Alan Electronics GmbH**  
**Service**  
**Daimlerstraße 1g**  
**63303 Dreieich**  
**Deutschland**

Sie erreichen unsere Service-Hotline telefonisch unter **+49 (0) 6103 9481 66** (zum Preis für eine Verbindung ins deutsche Festnetz) oder per E-Mail an **service@albrecht-midland.de**

Bevor Sie bei einem Problem ein vermeintlich defektes Gerät zurückschicken, können Sie Zeit und Versandkosten sparen, indem Sie sich per Hotline helfen lassen.

**Druckfehler vorbehalten.**

**Die Informationen in dieser Anleitung können ohne Ankündigung geändert werden.**

© 2022 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1g, 63303 Dreieich, Deutschland





## DR 882 DAB+ Digital Radio



Manual

English


## Table of Contents

1. First steps .....	19
2. Basic functions .....	19
3. Scope of delivery .....	19
4. Radio controls.....	20
4.1. Remote control .....	22
5. Mode selection .....	23
6. DAB radio mode .....	23
6.1. Store and recall favourites .....	23
6.2. Full scan .....	23
6.3. Manual tune .....	24
6.4. Prune invalid stations.....	24
7. FM radio mode .....	24
7.1. Save and recall favourites .....	24
7.2. Scan settings .....	24
7.3. Audio settings .....	25
8. AUX mode .....	25
9. Bluetooth mode .....	25
10. Media playback mode.....	25
11. System settings .....	26
11.1. Sleep timer .....	26
11.2. Time and date .....	26
11.2.1. Set Time/Date.....	26
11.2.2. Set Hour System .....	26
11.2.3. Set Date Format .....	26
11.2.4. Clock Style .....	26
11.2.5. Auto update .....	26
11.3. Alarms .....	26
11.4. Backlight .....	27
11.5. Equalizer (EQ) .....	27
11.6. Language .....	27
11.7. Factory reset.....	27
11.8. System version .....	27
12. Technical data.....	28
13. Safety instructions .....	28
14. Troubleshooting .....	29
15. Warranty and recycling Information .....	29
15.1. Legal warranty for 2 years from the date of purchase .....	29
16. Electronic waste law and recycling.....	30
16.1. CE declaration of conformity.....	30
16.2. Notes on battery disposal .....	30
17. Service address and technical hotline .....	30

## 1. First steps

Thanks for purchasing the Albrecht DR 882 digital radio.

Before you can start, plug the power adapter into the DC IN socket on the backside of the radio and connect the adapter to a wall outlet at home.

Fully extend the antenna for the best DAB+/FM radio reception. Press the On/Off button  to power on the radio. If you use the radio for the very first time, it will automatically perform a full scan of all available DAB stations and play the first station available.

## 2. Basic functions

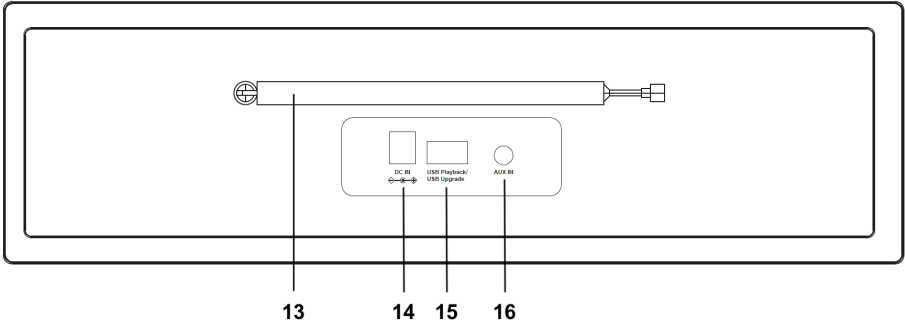
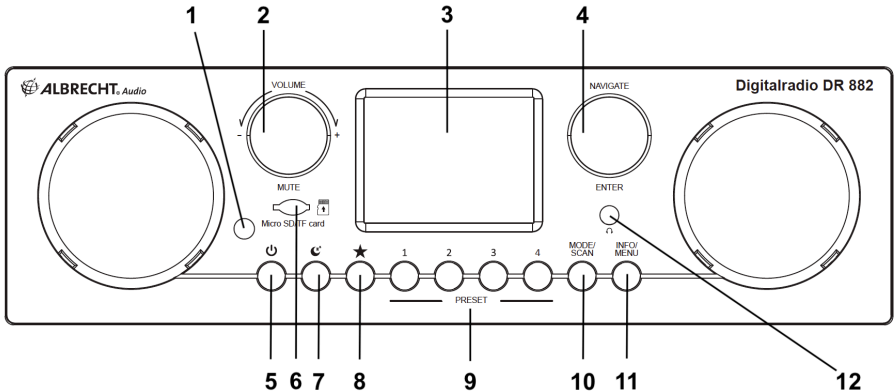
- Short press the **MODE** button to switch between DAB, FM, AUX, SD card, USB or Bluetooth mode.
- Save your favourite stations by long pressing the favourite button **★**.
- Adjust the volume by using the left turning knob on the radio or the volume buttons on the remote control. Press the mute button to mute and unmute the radio.
- In each menu you can confirm your selection by pressing the navigation knob or the **OK** button on the remote.
- Enter the settings by long pressing the **INFO/MENU** button. Here you can find several functions related to the current mode, as well as the main menu, where you can set the alarm, select a language, adjust the backlight brightness and much more. Exit the menu or go back a step in each menu by pressing the **INFO/MENU** button again.



## 3. Scope of delivery

- ALBRECHT DR 882 digital radio
- Wall power adapter
- Remote control
- Instruction manual








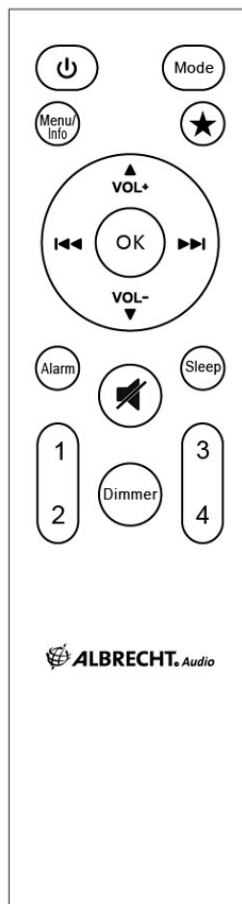
# 4. Radio controls



No.	Description	Function
1	Infrared sensor	Do not block the sensor to ensure proper function of the remote.
2	Volume / Mute	Turn knob to change Volume, press to mute.
3	Display	Displays information and user interface.
4	Navigate / Enter	Turn knob to change stations and navigate menus, press to confirm selections.
5	On / Off 	Press to put radio into standby mode, press again to wake.
6	Micro SD card	Insert micro SD card here with the golden contact pins facing up.
7	Sleep Timer	Press to quickly open the sleep timer menu.
8	Favourites 	Press to recall favourite stations, long press to save favourites.
9	Presets	Press to recall the first four favourite stations, long press to save station to the corresponding save slot.
10	Mode / Scan	Press to cycle operating modes, long press to initiate a full DAB/FM scan.
11	Info / Menu	Press to cycle available station information, long press to enter menu.
12	Headphones	Connect headphones with a 3.5 mm audio jack.
13	Antenna	Please fully extend the antenna and position is upright for optimal reception.
14	DC IN	Connect the supplied DC wall adapter here.
15	USB Port	Connect USB storage with audio files here.
16	AUX IN	Connect an external audio source using a 3.5 mm audio jack.

#### 4.1. Remote control

Button	Description
	Press to put radio into standby mode, press again to wake.
Mode	Press to cycle operating modes.
Menu/Info	Press to cycle available station information, long press to enter menu.
	Press to recall favourite stations, long press to save favourites.
 /  Vol + / Vol -	Navigate in menus up and down. Increase and decrease volume.
	Change stations. Skip to next / previous track.
OK	Confirm menu selection
Alarm	Press to quickly open the alarm menu.
Mute	Press to mute the speakers.
Sleep	Press to quickly open the sleep timer menu.
Dimmer	Press to change display brightness.
1-4	Press to recall the first 4 favourite stations, long press to save station to the corresponding save slot.



## 5. Mode selection

To select the operating mode, press the **MODE** button on the device / remote. You can use the navigation knob or the ▲ / ▼ buttons on the remote to select an operating mode. Confirm your choice by pressing the navigation knob or **OK** button on the remote, or by simply waiting shortly. The available modes are:

- DAB radio
- FM radio
- AUX input
- Bluetooth
- SD card
- USB

## 6. DAB radio mode

Select the DAB radio mode to listen to a wide variety of high quality digital radio stations.

Select a station from the list of currently available ones by turning and pressing the navigation knob. You can also use the ◀◀ or ▶▶ button on the remote to open the station list. Afterwards use the ▲ / ▼ and **OK** buttons to make a selection.

Text and pictures transmitted by the current station are shown in the display, if available. Use the **INFO** button to cycle through different information, including current program information, genre, DAB carrier and frequency, error rate and signal strength, audio data information, and current date.

### 6.1. Store and recall favourites

You can save up to 40 stations as favourites for quick access. To save a station, long press the ★ button on the device or remote. Now select the desired preset number with the navigation knob or the ▲ / ▼ buttons, and confirm your selection with **ENTER / OK**. You can quickly save a station to the first four preset slots, by long pressing the corresponding number key on the device or remote.

To recall a saved favourite, short press the ★ button on the device or remote. Now select the desired station with the navigation knob or the ▲ / ▼ buttons, and confirm your selection with **ENTER / OK**. You can quickly recall a station from the first four preset slots, by short pressing the corresponding number key on the device or remote.

### 6.2. Full scan

If new DAB stations have become available (e.g. after the radio was moved), a full scan is necessary to add these stations to the station list. To perform a full scan, open the menu by long pressing the **INFO / MENU** button and selecting the "Scan" option. You can also long press the **INFO / SCAN** button on the radio to start the scan directly. If the stations list is empty (e.g. at first startup), the radio will start a full scan automatically.

### 6.3. Manual tune

To manually tune a DAB station, open the menu by long pressing the **INFO / MENU** button and select the “Manual Tune” option. You can now select the desired DAB ensemble and frequency. This function is recommended only for advanced users.

### 6.4. Prune invalid stations

To prune not available DAB station from the station list, open the menu by long pressing the **INFO / MENU** button and select the “Prune Invalid” option. All stations, which can no longer be received, will be deleted from the station list. If you want to re-add them later, run a full scan (see “6.2. Full scan” on page 23) once they are available again.

## 7. FM radio mode

Select the FM radio mode to listen to analogue radio stations.

Tune a station manually by turning the navigation knob or using the **◀◀** or **▶▶** buttons on the remote. You can automatically search for the next available station by pressing **ENTER** or **OK**. To automatically search for all available stations and save them as favourites, long press **MODE / SCAN** on the device.

Text transmitted by the current station is shown in the display, if available. Use the **INFO** button to cycle through different information, including current program information, genre, frequency, and current date.

### 7.1. Save and recall favourites

You can save up to 40 stations as favourites for quick access. To save a station, long press the **★** button on the device or remote. Now select the desired preset number with the navigation knob or the **▲ / ▼** buttons, and confirm your selection with **ENTER / OK**. You can quickly save a station to the first four preset slots, by long pressing the corresponding number key on the device or remote.

To recall a saved favourite, short press the **★** button on the device or remote. Now select the desired station with the navigation knob or the **▲ / ▼** buttons, and confirm your selection with **ENTER / OK**. You can quickly recall a station from the first four preset slots, by short pressing the corresponding number key on the device or remote.

### 7.2. Scan settings

To change the scan settings, open the menu by long pressing the **INFO / MENU** button and select the “Scan Setting” option. You can now choose between “All Stations” and “Strong Stations”. “Strong Stations” disregards radio stations with weak signal while scanning, as they have noticeable interference and therefore inferior audio quality. Choose “All Stations”, to hear all receivable stations while scanning.



### 7.3. Audio settings

To change the audio settings, open the menu by long pressing the **INFO / MENU** button and select the “Audio Setting” option. You can now choose between “Stereo” and “Mono”. “Stereo” disregards all mono radio stations while scanning, while “Mono” allows all mono and stereo stations. Stereo stations usually offer better sound quality, but are more difficult to receive.

## 8. AUX mode

Select AUX mode to play audio from an external device connected via 3.5 mm audio jack.

In this mode all audio input from the rear AUX input is played through the devices speakers. No controls other than volume are available. Please use the external audio device to control playback.

## 9. Bluetooth mode

Select the Bluetooth mode to wirelessly stream audio from your smartphone or other device.

The radio will try to connect to the last paired Bluetooth device. If it is not available, or the radio has not been connected before, it will enter pairing mode. To connect a phone to the radio in pairing mode, consult your phone’s manual and select the device “Albrecht DR 882”.

To pair a new phone to the radio, first disconnect the old phone by disabling Bluetooth on the phone or unpairing the radio from the phone’s Bluetooth menu. The radio will now enter pairing mode again.

During Bluetooth playback you can control the media with **ENTER / OK** to play and pause and by turning the navigation knob or using the **◀◀ / ▶▶** buttons on the remote to skip forward / backwards.

## 10. Media playback mode

Select the SD-Card or USB modes, to play audio files from the respective storage media.

The radio will read the storage media and play the first song. After the last song on the media is finished, playback will restart from the beginning.

During playback you can control the media with **ENTER / OK** to play and pause. Use the navigation knob or the **◀◀ / ▶▶** buttons on the remote to skip forward / backwards songs. Use the **INFO** button to cycle through various information about the current file.

## 11. System settings

Various system settings can be found in the menu regardless of the current playback mode. Open the menu by long pressing the **INFO / MENU** button and use the navigation knob or the **▲ / ▼** buttons to select an option. Confirm your selection with **ENTER / OK** or use the **INFO / MENU** button to go back.

### 11.1. Sleep timer

In this menu you can set a sleep timer. The radio will automatically enter standby mode after the selected amount of time. This way you can fall asleep to music without worrying about turning off the radio.

This function can also quickly be accessed with the **SLEEP** button on the device or remote.

### 11.2. Time and date

In this menu you can change the time and date settings.

#### 11.2.1. Set Time/Date

Manually set the time and date.

#### 11.2.2. Set Hour System

Choose between 24 and 12 hour clock.

#### 11.2.3. Set Date Format

Choose between DD-MM-YYYY, MM-DD-YYYY and YYYY-MM-DD date formats.

#### 11.2.4. Clock Style

Choose between an analogue and digital clock on the standby screen.

#### 11.2.5. Auto update

Choose between automatic clock setting via radio signal or manual clock setting.

### 11.3. Alarms

You can configure two separate alarms in this menu. Select alarm 1 or 2 and then select enable/disable, set the time, set the source (Buzzer, DAB, FM), repeat the alarm daily / on weekends / on workdays or only once, and set the alarm volume.

This function can also quickly be accessed with the **ALARM** button on the remote.

#### 11.4. Backlight

In this menu you can configure the display backlight in three levels as well as the timeout before the display is dimmed during inactivity. Display dimming is set to off by default.

You can also change the display backlight quickly by using the **DIMMER** button on the remote.

#### 11.5. Equalizer (EQ)

Use the equalizer to customize the sound signature to your liking. Multiple EQ presets are available. The EQ preset is applied in real time in this EQ menu, making it easy to compare presets and find your personal preference.

#### 11.6. Language

Use this menu to change the language of the user interface. The following languages are available: English, German, French, Italian, Spanish, Norwegian, Polish, Dutch.

#### 11.7. Factory reset


Select this option to reset the radio to factory settings.

**Warning:** All settings, saved stations and paired BT devices will be deleted. A new DAB full scan will be necessary and will start automatically after the reset.

#### 11.8. System version

This menu entry displays the current software version. Please include this information when contacting customer support.

## 12. Technical data

Model number	Albrecht DR 882
Description	DAB+/FM/BT radio
Display	LCD, 320 x 240 pixel
Speaker power	2 x 8 Watt
FM	87.5 to 108.0 MHz
DAB+	174 – 240 MHz (Band III)
Bluetooth	Version 5.0 / range 10m
Bluetooth frequency / power	2.402 – 2.480 GHz; 1 mW
Power input	9 V; 2 A; DC 
Max. storage capacity	32 GB
Supported file formats	MP3, WMA, WAV, FLAC
Operating temperature	-20 to +65 °C
Dimensions (L x W x H)	175 x 310 x 100 mm
Weight	1850 g

## 13. Safety instructions

- Only use the supplied power adapter. Using non-compatible power supplies can cause damage to the device and pose a risk of fire.
- Do not open the device to avoid the risk of electric shock. The device contains no user serviceable parts. Entrust maintenance work to qualified personnel.
- Avoid both extremely high and extremely low temperatures. Do not place the device near heat sources such as radiators or gas/electric stoves. Avoid prolonged exposure to high humidity.
- Do not spill water or other liquids on the device or submerge it, even partially. Avoid condensation due to extreme humidity. If the radio got wet, disconnect the power immediately and contact customer support.
- Please note that excessive sound pressure or high volume can damage your hearing, especially when using headphones. Always reduce the volume before plugging in headphones.
- Before cleaning the device, make sure it is unplugged from the power supply.
- Never throw batteries and rechargeable batteries into fire as this can cause an explosion. Please dispose of empty batteries in the recycling bin, not in the normal household waste.
- Do not use scouring cloths or abrasive cleaning agents as these can damage the device surface.

## 14. Troubleshooting

Problem	Remedy
The device does not switch on	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the radio is connected to the power adapter and plugged into a working outlet.</li> <li>• Unplug the power adapter from the radio, wait for 10 minutes, then plug it back in.</li> </ul>
No sound or low volume	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the radio muted? Use the volume up button to increase the volume.</li> </ul>
No signal or hissing in DAB/FM mode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-position the antenna or the radio. Check that the antenna is fully extended and as vertical as possible.</li> </ul>
Some buttons/functions can no longer be used	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset the radio to factory settings (see “11.7. Factory reset” on page 27).</li> <li>• Unplug the power adapter from the radio, wait for 10 minutes, then plug it back in.</li> <li>• Make sure the remote sensor on the front of the radio is clear of obstructions. Aim the remote directly at the sensor.</li> <li>• Change the remote batteries.</li> </ul>

## 15. Warranty and recycling Information

We are obliged to include information on disposal, legal warranty provisions and EC declarations of conformity with instructions on the use of devices in various countries in the scope of supply of every device. This information can be found below.

### 15.1. Legal warranty for 2 years from the date of purchase

The seller of this device grants you a legal warranty of two years from the date of purchase of the device. This warranty covers all failures that occur due to defective components or faulty functions within the warranty period, other than failures resulting from normal wear and tear, such as used batteries, scratches on the screen, housing defects, broken antennas, as well as defects due to external effects such as corrosion, over-voltage due to improper external power supply or use of unsuitable accessories. The warranty also excludes failures resulting from improper use of the device.

In the event of a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the device or our service partner without delay. The dealer will either repair or replace your device, or it will refer you to a specialist service centre.

If you send in your device, please do not forget your purchase receipt as proof of the date of purchase and describe the fault that occurred as accurately as possible.

## 16. Electronic waste law and recycling



European laws prohibit the disposal of defective or unusable devices in the household waste. If you want to dispose of your device, make sure you hand it over to one of the municipal collection points for recycling. These collection points are financed by industry and ensure the environmentally sound disposal and recycling of valuable raw materials.

### 16.1. CE declaration of conformity



#### Standards and directives

Alan Electronics GmbH hereby declares that the model DR 882 radio complies with regulation 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found at the following Internet address: [www.service.alan-electronics.de/CE-Papiere](http://www.service.alan-electronics.de/CE-Papiere)

### 16.2. Notes on battery disposal

The batteries used in this product contain environmentally harmful chemicals. To protect our environment, dispose of empty batteries according to local laws or regulations. Do not dispose of batteries with normal household waste.

For more information, please contact your local authorities or the dealer where you purchased the product.

## 17. Service address and technical hotline

**Alan Electronics GmbH**  
**Service**  
**Daimlerstraße 1g**  
**D-63303 Dreieich**

You can call our service hotline at +49 6103 / 9481 - 66 (at a fee of the German landline network) or email us at [service@albrecht-midland.de](mailto:service@albrecht-midland.de).

Before you send us back a supposedly defective device in the event of a problem, you can save your time and shipping costs by performing a few simple tests (see chapter "14. Troubleshooting" on page 29) or use our hotline service for support.

Print errors excepted.

© 2022 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1g, 63303 Dreieich, Germany



## Radio numérique DAB DR 882



### Guide d'utilisation

### Français



## Table des matières


1. Premières étapes .....	33
2. Fonctions de base .....	33
3. Contenu de la boîte .....	33
4. Commandes radio .....	34
4.1. Télécommande .....	36
5. Sélection du mode .....	37
6. Mode radio numérique (DAB).....	37
6.1. Stockez et accédez à vos favoris .....	37
6.2. Balayage complet .....	38
6.3. Option Manuelle.....	38
6.4. Suppression des stations non valides .....	38
7. Mode radio FM .....	38
7.1. Sauvegarder et accéder à vos favoris .....	38
7.2. Paramètres de recherche .....	39
7.3. Paramètres audio .....	39
8. Mode auxiliaire .....	39
9. Mode Bluetooth .....	39
10. Mode lecture multimédia .....	40
11. Réglages système .....	41
11.1. Minuterie de veille automatique .....	41
11.2. Heure et date .....	41
11.2.1. Régler heure/date.....	41
11.2.2. Réglage du système de l'heure.....	41
11.2.3. Réglage du format de la date .....	41
11.2.4. Style de l'horloge.....	41
11.2.5. Mise à jour automatique .....	41
11.3. Fonction réveil.....	41
11.4. Rétroéclairage.....	42
11.5. Égaliseur (EQ) .....	42
11.6. Langue.....	42
11.7. Restauration des paramètres par défaut .....	42
11.8. Version du système.....	42
12. Caractéristiques techniques .....	43
13. Instructions de sécurité.....	43
14. Dépannage.....	44
15. Informations sur la garantie et le recyclage.....	44
15.1. Garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat .....	44
16. Législation sur les déchets électroniques et recyclage .....	45
16.1. Déclaration de conformité CE.....	45
16.2. Remarques sur l'élimination de la batterie .....	45
17. Adresse de service et ligne d'assistance technique .....	45



## 1. Premières étapes

Merci d'avoir acheté la radio numérique Albrecht DR 882.

Avant de commencer, branchez le bloc d'alimentation dans la prise DC IN située derrière la radio et connectez-le ensuite à une prise murale de votre domicile.

Déployez complètement l'antenne pour améliorer la réception radio DAB+/FM. Appuyez sur le bouton On/Off  pour allumer la radio. Si vous utilisez la radio pour la toute première fois, elle effectue automatiquement un balayage complet de toutes les stations DAB disponibles et diffuse la première station disponible.

## 2. Fonctions de base

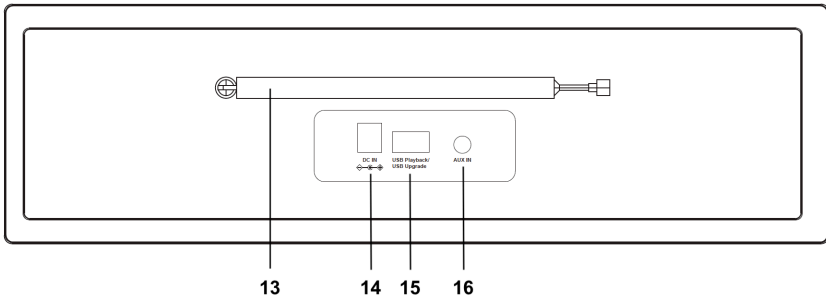
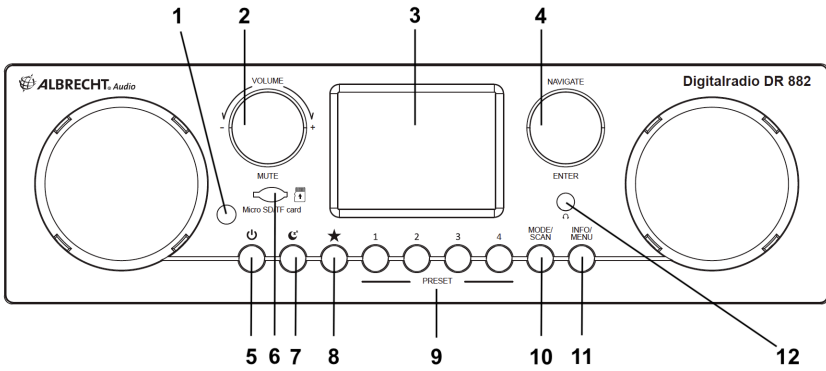
- Appuyez brièvement sur le bouton **MODE** pour changer de mode : vous pouvez choisir entre DAB, FM, AUX, carte SD, USB ou Bluetooth.
- Enregistrez vos stations favorites en appuyant longuement sur le bouton de favoris. ★.
- Réglez le volume en utilisant le bouton rotatif gauche de la radio ou les boutons de volume de la télécommande. Appuyez sur le bouton Muet pour couper et rétablir le son de la radio.
- Dans chaque menu, vous pouvez confirmer votre sélection en appuyant sur le bouton de navigation ou sur la touche **OK** de la télécommande.
- Accédez aux paramètres en appuyant longuement sur le bouton **INFO/MENU**. Vous y trouverez plusieurs fonctions liées au mode actuel, ainsi que le menu principal, où vous pouvez régler l'alarme, sélectionner une langue, ajuster la luminosité du rétroéclairage et bien plus encore. Quittez le menu ou reculez d'une étape dans chaque menu en appuyant à nouveau sur le bouton **INFO/MENU**.


## 3. Contenu de la boîte

- Radio numérique ALBRECHT DR 882
- Bloc d'alimentation mural
- Télécommande
- Manuel d'instruction








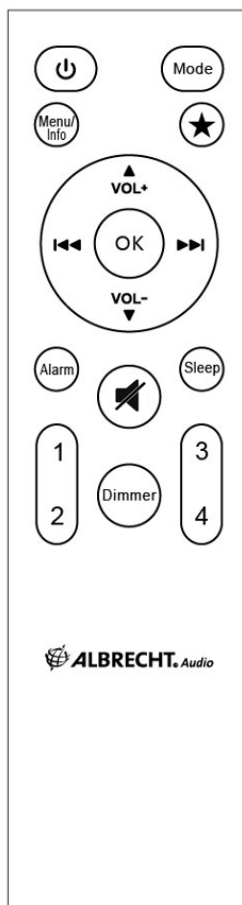
#### 4. Commandes radio



N°	Description	Fonction
1	Capteur infrarouge	Pour garantir le bon fonctionnement de la télécommande, évitez de bloquer le capteur.
2	Volume / Mute	Tournez le bouton pour régler le volume et appuyez dessus pour couper le son.
3	Écran	Affiche les informations et l'interface utilisateur.
4	Navigate / Enter	Tournez le bouton pour changer de station et naviguer dans les menus, puis appuyez dessus pour confirmer les sélections.
5	On / Off 	Appuyez sur ce bouton pour mettre la radio en mode veille et appuyez à nouveau pour la réactiver.
6	Carte Micro SD	Insérez la carte micro SD ici en veillant à ce que les broches de contact dorées soient orientées vers le haut.
7	Minuteur de veille automatique	Appuyez sur ce bouton pour ouvrir rapidement le menu du minuteur de veille.
8	Liste des favoris ★	Appuyez sur ce bouton pour accéder aux stations favorites et appuyez longuement dessus pour les enregistrer.
9	Préréglages	Appuyez sur ce bouton pour accéder aux quatre premières stations favorites et appuyez longuement pour enregistrer la station dans l'emplacement correspondant.
10	Mode / Scan	Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les modes de fonctionnement, appuyez longuement pour lancer un balayage DAB/FM complet.
11	Info / Menu	Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les informations disponibles sur la station et appuyez longuement pour accéder au menu.
12	Écouteurs	Connectez des écouteurs à l'aide d'une sortie audio de 3,5 mm.
13	Antenne	Veuillez déployer complètement l'antenne et la placer de manière verticale pour une réception optimale.
14	Entrée DC IN (courant continu)	Connectez le bloc d'alimentation mural DC fourni ici.
15	Port USB	Connectez votre périphérique de stockage USB contenant des fichiers audio ici.
16	Entrée auxiliaire	Connectez une source audio externe à l'aide d'une prise audio de 3,5 mm.

## 4.1. Télécommande

Bouton	Description
	Appuyez sur ce bouton pour mettre la radio en mode veille et appuyez à nouveau pour la réactiver.
Mode	Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les modes de fonctionnement.
Menu/Info	Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les informations disponibles sur la station et appuyez longuement pour accéder au menu.
	Appuyez sur ce bouton pour accéder aux stations favorites et appuyez longuement dessus pour les enregistrer.
 /  Vol + / Vol -	Naviguer dans les menus de haut en bas. Augmenter et baisser le volume.
	Changer de station. Passer à la piste suivante / précédente.
OK	Confirmer la sélection du menu
Alarme	Appuyez sur ce bouton pour ouvrir rapidement le menu d'alarmes.
Couper le son	Appuyez sur ce bouton pour couper le son des haut-parleurs.
Veille automatique	Appuyez sur ce bouton pour ouvrir rapidement le menu du minuteur de veille.
Rétroéclairage	Appuyez sur ce bouton pour modifier la luminosité de l'écran.
1-4	Appuyez sur ce bouton pour accéder aux 4 premières stations favorites et appuyez longuement dessus pour enregistrer la station dans l'emplacement correspondant.



## 5. Sélection du mode

Pour sélectionner le mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton **MODE** de l'appareil / de la télécommande. Vous pouvez utiliser le bouton de navigation ou les boutons ▲ / ▼ de la télécommande pour sélectionner un mode de fonctionnement. Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton de navigation ou le bouton **OK** de la télécommande, ou tout simplement en patientant un instant. Les modes disponibles sont les suivants :

- Radio DAB
- Radio FM
- Entrée AUX
- Bluetooth
- Carte SD
- USB

## 6. Mode radio numérique (DAB)

Sélectionnez le mode radio DAB pour écouter une grande variété de stations de radio numérique de haute qualité.

Sélectionnez une station dans la liste des stations actuellement disponibles en tournant et en appuyant sur le bouton de navigation. Vous pouvez également utiliser le bouton ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pour ouvrir la liste des stations. Ensuite, utilisez les boutons ▲ / ▼ et **OK** pour effectuer une sélection.

Le texte et les images transmis par la station actuelle s'affichent à l'écran, le cas échéant. Utilisez le bouton **INFO** pour faire défiler différentes informations, notamment les informations sur le programme en cours, le genre, la porteuse et la fréquence DAB, le taux d'erreur et la puissance du signal, les informations sur les données audio et la date actuelle.

### 6.1. Stockez et accédez à vos favoris

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 stations comme favoris pour garantir un accès rapide. Pour enregistrer une station, appuyez longuement sur le bouton ★ de l'appareil ou de la télécommande. Sélectionnez ensuite le numéro de présélection de votre choix à l'aide du bouton de navigation ou des touches ▲ / ▼, puis confirmez votre sélection en appuyant sur **ENTER / OK**. Vous pouvez rapidement enregistrer une station dans les quatre premiers emplacements de préséglage en appuyant longuement sur la touche numérique correspondante de l'appareil ou de la télécommande.

Pour accéder à un favori enregistré, appuyez brièvement sur le bouton ★ de l'appareil ou de la télécommande. Sélectionnez ensuite la station souhaitée à l'aide du bouton de navigation ou des touches ▲ / ▼, puis confirmez votre sélection en appuyant sur **ENTER / OK**. Vous pouvez accéder rapidement à une station des quatre premiers emplacements préséglés, en appuyant brièvement sur la touche numérique correspondante de l'appareil ou de la télécommande.

## 6.2. Balayage complet

Si de nouvelles stations DAB sont disponibles (par exemple, après que la radio ait été déplacée), un balayage complet est nécessaire pour les ajouter à la liste des stations. Pour effectuer un balayage complet, ouvrez le menu en appuyant longuement sur le bouton **INFO / MENU** et en sélectionnant l'option « Balayage ». Vous pouvez également appuyer longuement sur le bouton **INFO / SCAN** de la radio pour lancer directement le balayage. Si la liste des stations est vide (par exemple, au premier démarrage), la radio lance automatiquement un balayage complet.

## 6.3. Option Manuelle

Pour effectuer la syntonisation manuelle d'une station DAB, déroulez le menu en appuyant longuement sur le bouton **INFO / MENU** et sélectionnez l'option « Syntonisation manuelle ». Vous pouvez maintenant sélectionner l'ensemble et la fréquence DAB de votre choix. Cette fonction est recommandée uniquement aux utilisateurs aguerris.

## 6.4. Suppression des stations non valides

Pour supprimer une station DAB non disponible de la liste des stations, déroulez le menu en appuyant longuement sur le bouton **INFO / MENU** et sélectionnez l'option « Supprimer les stations non valides ». Toutes les stations, qui ne peuvent plus être reçues, seront supprimées de la liste des stations. Si vous souhaitez les ajouter à nouveau ultérieurement, faites un balayage complet (voir «6.2. Balayage complet» sur la page 38) dès quelles sont à nouveau disponibles.

# 7. Mode radio FM

Sélectionnez le mode radio FM pour écouter des stations de radio analogiques.

Syntonisez une station manuellement en tournant le bouton de navigation ou en utilisant les touches **◀◀** ou **▶▶** de la télécommande. Vous pouvez rechercher automatiquement la prochaine station disponible en appuyant sur **ENTER** ou **OK**. Pour rechercher automatiquement toutes les stations disponibles et les enregistrer comme favoris, appuyez longuement sur **MODE / SCAN** de l'appareil.

Le texte transmis par la station actuelle est affiché à l'écran, le cas échéant. Utilisez le bouton pour faire défiler différentes informations, notamment les informations sur le programme en cours, le genre, la fréquence et la date du jour.

## 7.1. Sauvegarder et accéder à vos favoris

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 stations comme favoris pour garantir un accès rapide. Pour enregistrer une station, appuyez longuement sur le bouton **★** de l'appareil ou de la télécommande. Sélectionnez ensuite le numéro de présélection de votre choix à l'aide du bouton de navigation ou des touches **▲** / **▼**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur **ENTER** / **OK**. Vous pouvez rapidement enregistrer une station dans les quatre

premiers emplacements de préréglage en appuyant longuement sur la touche numérique correspondante de l'appareil ou de la télécommande.

Pour accéder à un favori enregistré, appuyez brièvement sur le bouton ★ de l'appareil ou de la télécommande. Sélectionnez ensuite la station souhaitée à l'aide du bouton de navigation ou des touches ▲ / ▼, puis confirmez votre sélection en appuyant sur **ENTER / OK**. Vous pouvez accéder rapidement à une station des quatre premiers emplacements préréglés, en appuyant brièvement sur la touche numérique correspondante de l'appareil ou de la télécommande.

## 7.2. Paramètres de recherche

Pour modifier les paramètres de balayage, ouvrez le menu en appuyant longuement sur le bouton **INFO / MENU** et en sélectionnant l'option « Paramètres de balayage ». Vous pouvez maintenant choisir entre « Toutes les stations » et « Stations fortes ». Le paramètre « Stations fortes » ne tient pas compte des stations radio dont le signal est faible lors du balayage, car elles présentent des interférences notables et donc une qualité audio inférieure. Choisissez « Toutes les stations », pour écouter toutes les stations recevables pendant le balayage.

## 7.3. Paramètres audio

Pour modifier les paramètres audio, ouvrez le menu en appuyant longuement sur le bouton **INFO / MENU** et en sélectionnant l'option « Paramètres audio ». Vous pouvez maintenant choisir entre « Stereo » et « Mono ». « Stereo » ignore toutes les stations de radio mono pendant le balayage, tandis que « Mono » autorise toutes les stations mono et stéréo. Les stations stéréo offrent généralement une meilleure qualité sonore, mais sont plus difficiles à capter.

## 8. Mode auxiliaire

Sélectionnez le mode AUX pour lire le son d'un appareil externe connecté par une prise audio de 3,5 mm.

Dans ce mode, tous les signaux audio provenant de l'entrée AUX arrière sont diffusés par les haut-parleurs de l'appareil. Aucune commande autre que le volume n'est disponible. Veuillez utiliser le dispositif audio externe pour contrôler la lecture.

## 9. Mode Bluetooth

Sélectionnez le mode Bluetooth pour diffuser le son sans fil depuis votre smartphone ou un autre appareil.

La radio essaie de se connecter au dernier appareil Bluetooth couplé. S'il n'est pas disponible, ou si la radio n'a pas été couplée auparavant, elle passe en mode de couplage. Pour connecter un téléphone à la radio en mode appairage, consultez le manuel de votre téléphone et sélectionnez le dispositif « Albrecht DR 882 ».

Pour coupler un nouveau téléphone à la radio, déconnectez d'abord l'ancien téléphone en désactivant la fonction Bluetooth sur le téléphone ou en supprimant le couplage de la radio dans le menu Bluetooth du téléphone. La radio passe alors à nouveau en mode couplage.

Pendant la lecture Bluetooth, vous pouvez contrôler le média à l'aide de la touche **ENTER / OK**, notamment pour lire et suspendre la musique. Vous pouvez également tourner le bouton de navigation ou utiliser les boutons **◀◀ / ▶▶** de la télécommande pour avancer ou reculer.

## 10. Mode lecture multimédia

Sélectionnez les modes Carte SD ou USB pour lire les fichiers audio à partir des supports de stockage respectifs.

La radio lit le support de stockage et joue la première chanson. Lorsque la dernière chanson du support est terminée, la lecture reprend depuis le début.

Pendant la lecture, vous pouvez contrôler le média à l'aide de la touche **ENTER / OK**, notamment pour lire et suspendre la musique. Utilisez le bouton de navigation ou les boutons **◀◀ / ▶▶** de la télécommande pour avancer ou reculer dans les chansons. Utilisez le bouton **INFO** pour faire défiler diverses informations sur le fichier en cours.



## 11. Réglages système

Différents paramètres du système sont disponibles dans le menu, quel que soit le mode de lecture actuel. Ouvrez le menu en appuyant longuement sur le bouton **INFO / MENU** et utilisez le bouton de navigation ou les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner une option. Confirmez votre sélection avec **ENTER / OK** ou utilisez le bouton **INFO / MENU** pour revenir en arrière.

### 11.1. Minuterie de veille automatique

Dans ce menu, vous pouvez régler une minuterie de réveil. La radio passe automatiquement en mode veille après la durée sélectionnée. Vous pourrez ainsi vous endormir au son de la musique sans vous soucier d'éteindre la radio.

Cette fonction est également accessible rapidement à l'aide du bouton **SLEEP** de l'appareil ou de la télécommande.

### 11.2. Heure et date

Dans ce menu, vous pouvez modifier les paramètres de l'heure et de la date.

#### 11.2.1. Régler heure/date

Réglez manuellement l'heure et la date.

#### 11.2.2. Réglage du système de l'heure

Choisissez entre une horloge de 24 et 12 heures.

#### 11.2.3. Réglage du format de la date

Choisissez entre les formats de date JJ-MM-AAAA, MM-JJ-AAAA et AAAA-MM-JJ.

#### 11.2.4. Style de l'horloge

Choisissez entre une horloge analogique et numérique sur l'écran de veille.

#### 11.2.5. Mise à jour automatique

Choisissez entre le réglage automatique de l'horloge par signal radio ou le réglage manuel de l'horloge.

### 11.3. Fonction réveil

Vous pouvez configurer deux alarmes distinctes dans ce menu. Sélectionnez l'alarme 1 ou 2, puis activez/désactivez-la, réglez l'heure, réglez la source (Buzzer, DAB, FM), répétez l'alarme tous les jours / le week-end / les jours ouvrables ou une seule fois, et réglez le volume de l'alarme.

Cette fonction est également accessible rapidement à l'aide du bouton **ALARM** de la télécommande.

#### 11.4. Rétroéclairage

Dans ce menu, vous pouvez configurer le rétroéclairage de l'écran sur trois niveaux ainsi que le délai avant la réduction de la luminosité de l'écran en cas d'inactivité. La réduction de la luminosité de l'écran est désactivée par défaut.

Vous pouvez également modifier rapidement le rétroéclairage de l'écran en utilisant la touche **DIMMER** de la télécommande.

#### 11.5. Égaliseur (EQ)

Utilisez l'égaliseur pour personnaliser la signature sonore à votre convenance. Plusieurs préréglages d'EQ sont disponibles. Le préréglage d'EQ est appliqué en temps réel dans ce menu EQ, ce qui permet de comparer facilement les préréglages et de trouver votre préférence personnelle.

#### 11.6. Langue

Utilisez ce menu pour changer la langue de l'interface utilisateur. Voici les langues disponibles : Anglais, allemand, français, italien, espagnol, norvégien, polonais, néerlandais.

#### 11.7. Restauration des paramètres par défaut

Sélectionnez cette option pour réinitialiser la radio aux paramètres d'usine.

**Avertissement** : Tous les paramètres, les stations enregistrées et les appareils BT couplés seront supprimés. Une nouvelle analyse complète du DAB est ainsi nécessaire et démarre automatiquement après la réinitialisation.

#### 11.8. Version du système

Cette entrée de menu affiche la version actuelle du logiciel. Veuillez inclure ces informations lorsque vous contactez le service d'assistance clientèle.

## 12. Caractéristiques techniques

Modèle	Albrecht DR 882
Description	Radio DAB+/FM/BT
Display	LCD, 320 x 240 pixel
Puissance du haut-parleur	2 x 8 Watt
FM	87,5 à 108,0 MHz
DAB+	174 – 240 MHz (Bande III)
Bluetooth	Version 5.0 / plage de 10 m
Fréquence / puissance Bluetooth	2,402 – 2,480 GHz; 1 mW
Entrée d'alimentation	9 V; 2 A; CC $\ominus$ $\oplus$
Capacité de stockage maximale	32 GB
Formats de fichiers pris en charge	MP3, WMA, WAV, FLAC
Température de fonctionnement	-20 à +65 °C
Dimensions (L x P x H)	175 x 310 x 100 mm
Poids	1850 g

## 13. Instructions de sécurité

- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni. L'utilisation de sources d'alimentation non compatibles peut endommager l'appareil et présenter un risque d'incendie.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, ne retirez pas les vis. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez les opérations d'entretien à du personnel qualifié.
- Évitez les températures extrêmement élevées et extrêmement basses. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des poêles à gaz/électriques. Évitez l'exposition prolongée à une humidité élevée.
- Ne reversez pas d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil et ne l'immergez pas, même partiellement. Évitez la condensation due à une humidité extrême. Si la radio a été mouillée, débranchez-la immédiatement et contactez le service clientèle.
- Veuillez noter qu'une pression sonore excessive ou un volume élevé peuvent endommager votre audition, surtout si vous utilisez des écouteurs. Réduisez toujours le volume avant de brancher des écouteurs.
- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché de l'alimentation électrique.
- Ne jetez jamais les piles et les batteries rechargeables au feu, car cela pourrait provoquer une explosion. Veuillez jeter les batteries déchargées dans le bac de recyclage, et non dans les ordures ménagères normales.
- N'utilisez pas de chiffons à récurer ou de produits de nettoyage abrasifs, car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

## 14. Dépannage

Problème	Suggestion
L'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la radio est connectée à l'adaptateur d'alimentation et branchée sur une prise de courant qui fonctionne.</li> <li>Débranchez le bloc d'alimentation de la radio, attendez 10 minutes, puis rebranchez-le.</li> </ul>
Pas de son ou faible volume	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son de la radio est coupé ? Utilisez le bouton de volume pour augmenter le volume.</li> </ul>
Absence de signal ou sifflement en mode DAB/FM.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Repositionnez l'antenne ou la radio. Vérifiez que l'antenne est entièrement déployée et aussi verticale que possible.</li> </ul>
Certains boutons/fonctions ne peuvent plus être utilisés	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réinitialiser la radio aux paramètres d'usine (voir « 11.7. Restauration des paramètres par défaut » sur la page 42).</li> <li>Débranchez le bloc d'alimentation de la radio, attendez 10 minutes, puis rebranchez-le.</li> <li>Assurez-vous que le capteur à distance situé à l'avant de la radio est libre de tout obstacle. Dirigez la télécommande directement vers le capteur.</li> <li>Changez les piles de la télécommande.</li> </ul>

## 15. Informations sur la garantie et le recyclage

Nous sommes tenus d'inclure des informations sur l'élimination, les dispositions de garantie légale et les déclarations de conformité CE avec les instructions sur l'utilisation des appareils dans différents pays, dans le cadre de la fourniture de chaque appareil. Ces informations se trouvent ci-dessous.

### 15.1. Garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat

Le vendeur de cet appareil vous accorde une garantie légale de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre, pendant la période de garantie, toutes les défaillances dues à des composants défectueux ou à des dysfonctionnements et d'autres défaillances résultant de l'usure normale, telles que des batteries usagées, des rayures sur l'écran, des boîtiers défectueux, des antennes cassées, ainsi que des défauts dus à des conditions extérieures, telles que la corrosion, la surtension causée par une alimentation électrique externe inappropriée ou l'utilisation d'accessoires non adaptés. La garantie exclut également les défaillances résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil.

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter sans délai le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou notre partenaire de service. Le revendeur réparera ou remplacera votre appareil, ou vous dirigera vers un centre de réparation spécialisé.

Si vous envoyez votre appareil, n'oubliez pas votre reçu d'achat comme preuve de la date d'achat et décrivez le défaut qui s'est produit aussi précisément que possible.

## 16. Législation sur les déchets électroniques et recyclage



La législation européenne interdit l'élimination des appareils défectueux ou inutilisables dans les ordures ménagères. Si vous souhaitez vous débarrasser de votre appareil, veillez à le remettre à l'un des points de collecte municipaux à des fins de recyclage. Ces points de collecte sont financés par le secteur, et garantissent l'élimination et le recyclage écologiques des matières premières précieuses.

### 16.1. Déclaration de conformité CE



#### Normes et directives

Alan Electronics GmbH déclare par la présente que la radio de modèle DR 882 est conforme à la réglementation 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

[www.service.alan-electronics.de/CE-Papiere](http://www.service.alan-electronics.de/CE-Papiere)

### 16.2. Remarques sur l'élimination de la batterie

Les batteries utilisées dans ce produit contiennent des produits chimiques nocifs pour l'environnement. Pour protéger l'environnement, jetez les batteries déchargées conformément aux lois ou réglementations locales. Ne jetez pas la pile avec vos ordures ménagères.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur où vous avez acheté le produit.

## 17. Adresse de service et ligne d'assistance technique

**Alan Electronics GmbH**  
**Service**  
**Daimlerstraße 1g**  
**D-63303 Dreieich**

Vous pouvez appeler notre service d'assistance téléphonique au +49 6103 / 9481 - 66 (aux frais du réseau fixe allemand) ou nous envoyer un courriel à l'adresse [service@albrecht-midland.de](mailto:service@albrecht-midland.de).

Avant de nous renvoyer un appareil supposé défectueux en cas de problème, vous pouvez économiser votre temps et les frais d'expédition en effectuant quelques tests simples (voir chapitre «14. Dépannage» sur la page 44) ou utiliser notre service d'assistance téléphonique.

Sauf erreurs d'impression.

© 2022 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1g, 63303 Dreieich, Allemagne





